

淡江大學 101 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	日語會話 (四)	授課 教師	李文茹 LEE, WEN-JU
	JAPANESE CONVERSATION (IV)		
開課系級	日文四 C	開課 資料	必修 上學期 2學分
	TFJXB4C		
系 (所) 教育目標			
<p>本系之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 日語聽、說、讀、寫、譯五項技能。 2. 接軌國際之能力。 3. 掌握資訊之能力。 4. 迎向未來之能力。 			
系 (所) 核心能力			
<ol style="list-style-type: none"> A. 具備理解日語廣播媒體資訊的基礎能力 (含具備利用電腦收集、處理及應用資訊的能力)。 B. 具備日語口語表達的基礎能力。 C. 具備閱讀日語報章雜誌的基礎能力。 D. 具備日文作文及日文書信的基礎能力 (含日文商業文書)。 E. 具備中日口、筆譯的基礎能力。 F. 訓練學生賞析日本文學、名著的基礎能力。 G. 理解日本語學、日語教育之基礎理論及研究方法。 H. 培育日本歷史、文化、社會的基礎素養 (含異文化理解)。 I. 訓練思考判斷的能力。 			
課程簡介	<p>運用已習得的日語聽、說、讀、寫、譯等五技能，進行義工導覽與日文解說。鼓勵課程參與者多方面吸取對於日本、台灣的文史地理與社會文化的相關知識，並運用這些內容來培養解說技巧。</p>		
	<p>To improve learner's ability to use Japanese effectively by working as a volunteer of Japanese guide.</p>		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填):

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域: C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域: P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域: A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性:

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如: 認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如: 「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	1. 透過實務經驗, 累積運用日語聽、說、讀、寫、譯等技巧。	1. To improve learner's ability to use the skill of hearing, speaking, reading writing and translating Japanese.	C3	ABCEI
2	2. 增加對於台灣日本的地理、歷史、文化、社會的瞭解, 並藉由實際解說來培養語言運用能力。	2. Training the guide skill by learning how to present the Taiwan history, culture and society.	C2	ABCEI
3	3. 培養義工導覽解說的經驗與態度。	3. To develop the attitude of guide volunteer.	C3	ABCEHI

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	1. 透過實務經驗, 累積運用日語聽、說、讀、寫、譯等技巧。	講述、討論、實作、參訪、問題解決	實作、報告、上課表現、實習
2	2. 增加對於台灣日本的地理、歷史、文化、社會的瞭解, 並藉由實際解說來培養語言運用能力。	講述、討論、實作、參訪、問題解決	實作、報告、上課表現
3	3. 培養義工導覽解說的經驗與態度。	討論、實作、參訪、問題解決	實作、報告、上課表現

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◆ 全球視野	
◆ 洞悉未來	
◆ 資訊運用	
◆ 品德倫理	
◆ 獨立思考	
◆ 樂活健康	
◆ 團隊合作	
◆ 美學涵養	

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	101/09/10~ 101/09/16	課程說明 (說明導覽實習與課程概要)	
2	101/09/17~ 101/09/23	教室外實習 (1)	
3	101/09/24~ 101/09/30	教室活動1	
4	101/10/01~ 101/10/07	教室外實習 (2)	
5	101/10/08~ 101/10/14	國慶日放假	
6	101/10/15~ 101/10/21	教室外實習 (3)	
7	101/10/22~ 101/10/28	教室活動3	
8	101/10/29~ 101/11/04	教室外實習 (4)	
9	101/11/05~ 101/11/11	教室活動4	發表
10	101/11/12~ 101/11/18	期中考試週	
11	101/11/19~ 101/11/25	教室外活動：淡水歷史古蹟實習 (5)	
12	101/11/26~ 101/12/02	教室活動5	回顧反思

13	101/12/03~ 101/12/09	教室外實習 (6)	
14	101/12/10~ 101/12/16	教室活動7	
15	101/12/17~ 101/12/23	教室外實習 (7)	
16	101/12/24~ 101/12/30	教室活動8	
17	101/12/31~ 102/01/06	教室活動9	
18	102/01/07~ 102/01/13	期末考試週	
修課應 注意事項	1. 本課程並非是為考取導遊資格所開設。 2. 選擇製作導覽手冊畢業專題者，必須修完18小時以上的義工時數。 3. 透過日語導覽的義工經驗可以學習到很多東西。請注意本課程有時會用到課程之外的時間或是延長義工工作時間。		
教學設備	電腦、投影機、其它(Moodle遠距教學平台)		
教材課本	教師自製		
參考書籍	請隨時留意「淡水文化基金會」動向： http://www.tamsui.org.tw/		
批改作業 篇數	篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）		
學期成績 計算方式	◆出席率： 10.0 % ◆平時評量：20.0 % ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：30.0 % ◆其他〈小組自評〉：10.0 %		
備 考	「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/ 〉教務資訊「教學計畫 表管理系統」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。		